

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Klasa:
Urbroj:
Zagreb,

HRVATSKI SABOR
predsjednik

PREDMET: Zastupničko pitanje Dražena Đurovića, u vezi sa postavljanjem dvojezičnih ploča u Gradu Vukovaru
- odgovor, **d o s t a v l j a s e -**

VEZA: dopis KLASA: 021-12/13-18/182, URBROJ: 65-13-02
od 19. rujna 2013. godine

Zastupnik u Hrvatskom saboru Dražen Đurović postavio je, sukladno članku 132. Poslovnika Hrvatskog sabora, zastupničko pitanje predsjedniku Vlade Republike Hrvatske u vezi sa postavljanjem dvojezičnih ploča u Gradu Vukovaru, odnosno kako je došlo do toga da se u Vukovaru na javne institucije preko noći postave dvojezične ploče na ćirilici, je li postojala procjena sigurnosnog stanja u Vukovaru kao i procjena međunacionalnih odnosa te da li je Vlada Republike Hrvatske spremna odustati od postavljanja dvojezičnih natpisnih ploča i dopustiti saborsku raspravu o toj temi?

Vezano za postavljeno zastupničko pitanje ističe se da je Ustavom Republike Hrvatske („Narodne novine“, broj 85/10 – pročišćeni tekst), odredbama članka 12., propisano da je Republici Hrvatskoj u službenoj uporabi hrvatski jezik i latinično pismo, a da se u pojedinim lokalnim jedinicama uz hrvatski jezik i latinično pismo u službenu uporabu može uvesti i drugi jezik te ćirilčno ili koje drugo pismo pod uvjetima propisanima zakonom.

Odredbom članka 12. stavka 1. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina („Narodne novine“, broj 155/02, 47/10, 80/10 i 93/11), izričito je uređeno da se ravnopravna službena uporaba jezika i pisma kojim se služe pripadnici nacionalne manjine ostvaruje na području jedinice lokalne samouprave kada pripadnici pojedine nacionalne manjine čine najmanje trećinu stanovnika takve jedinice.

Slijedom navedenog, imajući u vidu da prema rezultatima Popisa stanovništva 2011. godine pripadnici srpske nacionalne manjine čine 34,87% stanovništva Grada Vukovara,

odnosno više od jedne trećine od ukupnog broja stanovnika Grada, razvidno je da pripadnici srpske nacionalne manjine u Gradu Vukovaru ostvaruju pravo na ravnopravnu službenu uporabu srpskog jezika i ćirilice pisma na području Grada po sili zakona.

Navedenom odredbom Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina ostvarivanje predmetnog prava izričito je propisano te se, sukladno odgovarajućim rezultatima popisa stanovništva, primjenjuje po sili Zakona.

Napominjemo da su uvjeti službene uporabe jezika i pisma nacionalnih manjina, kojima se osigurava ravnopravnost s hrvatskim jezikom i latiničnim pismom sukladno zakonu, detaljno su uređeni Zakonom o uporabi jezika i pisma nacionalnih manjina u Republici Hrvatskoj („Narodne novine“, broj 51/00 i 56/00).

Nadalje, Zakonom o uporabi jezika i pisma nacionalnih manjina u Republici Hrvatskoj je detaljno uređeno ostvarivanje prava na ravnopravnu službenu uporabu jezika i pisma nacionalne manjine u postupku pred državnim tijelima prvog stupnja i pravnim osobama koje imaju javne ovlasti, odnosno u postupku pred tijelima državne uprave prvog stupnja, u postupku pred sudbenim tijelima prvog stupnja, u postupcima koje vode Državno odvjetništvo i javni bilježnici, te pravne osobe koje imaju javne ovlasti u jedinicama samouprave u kojima je u službenoj uporabi pored hrvatskog jezika i latiničkog pisma jezik i pismo nacionalne manjine. Ta su tijela, sukladno članku 18. Zakona, između ostalog dužna, dvojezično ili višejezično, izdavati javne isprave; tiskati obrasce koji se koriste u službene svrhe; ispisivati tekst pečata i žigova u istoj veličini slova; ispisivati natpisne ploče; te ispisivati zaglavlja akata istom veličinom slova.

U odnosu na pitanje da Vlada Republike Hrvatske odustane od primjene zakona, za istaknuti je da Ustav Republike Hrvatske propisuje da Vlada obavlja izvršnu vlast u skladu s Ustavom i zakonom. Jedna od nabrojanih ovlasti Vlade u samom Ustavu je da provodi zakone i ostale odluke Hrvatskog sabora. Obzirom da je Ustavni zakon o pravima nacionalnih manjina na snazi, obveza Vlade Republike Hrvatske je da u potpunosti primjenjuje važeći zakon.

Same natpisne ploče su postavljene početkom rujna 2013., dok su službeni rezultati Popisa stanovništva objavljeni sredinom prosinca 2012., stoga ne stoji konstatacija sadržana u pitanju da su natpisne ploče postavljene „preko noći“.

Zaključno, Vlada Republike Hrvatske se očitovala i o Prijedlogu zaključka o problematici postavljanja dvojezičnih natpisa u gradu Vukovaru i primjeni Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (predlagatelj: 1/3 ukupnog broja zastupnika u Hrvatskome saboru) koji je uvršten u dnevni red Hrvatskog sabora, što znači da će se saborska rasprava o tom pitanju održati.

P R E D S J E D N I K

Zoran Milanović